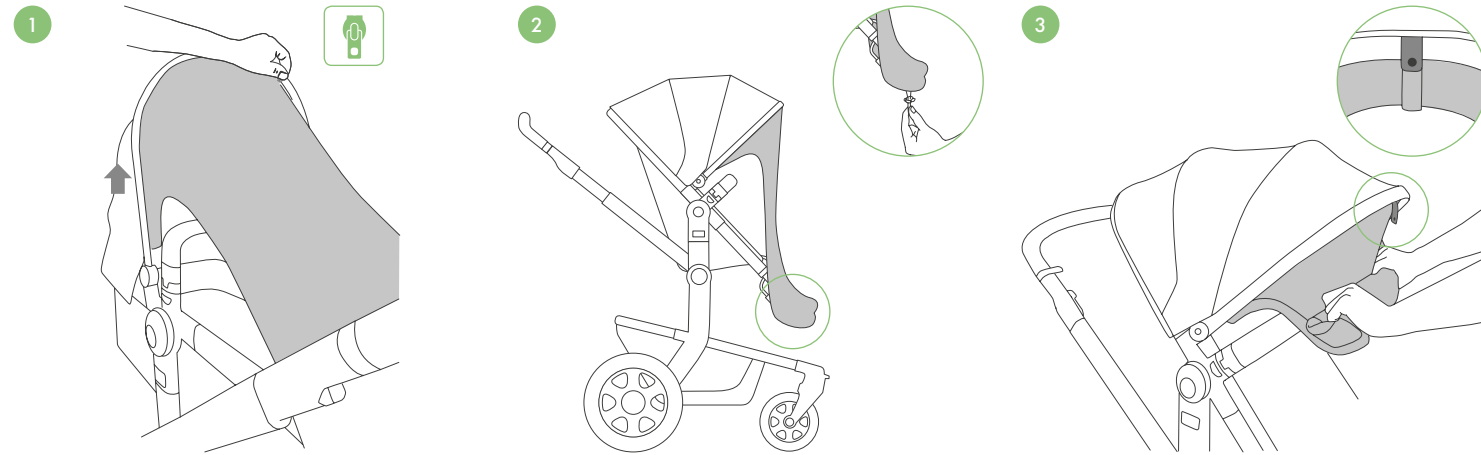
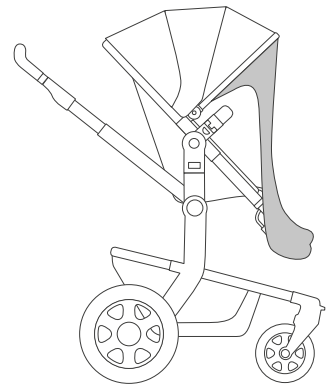


## instruction manual - Joolz comfort cover Gebrauchsanweisung - Joolz Comfort cover manual de instrucciones - Joolz la pantalla protectora manuel d'instructions - Joolz protection confort

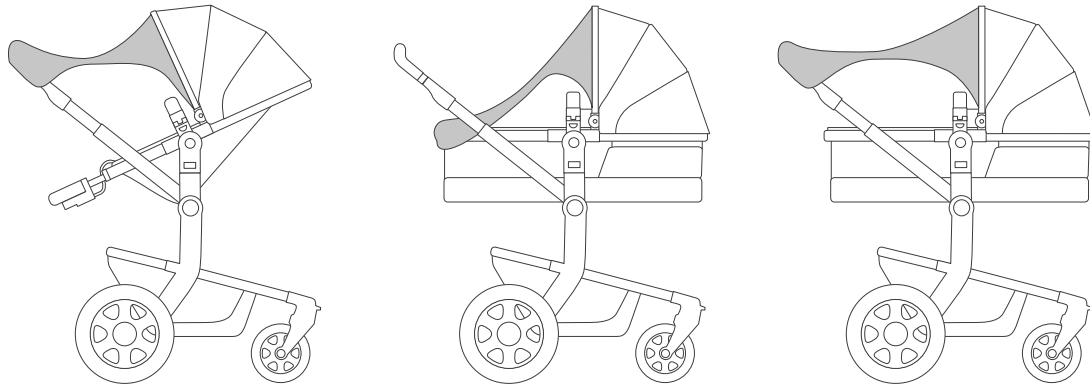


\* does not fit Joolz Day<sup>1</sup> & Joolz Geo<sup>1</sup>

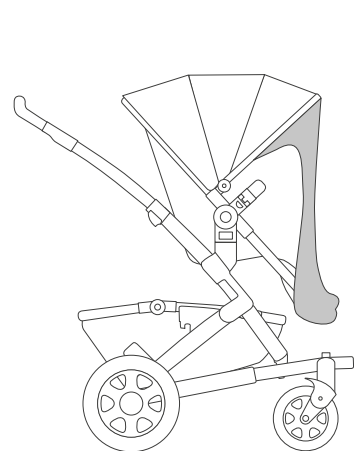
Joolz Day seat



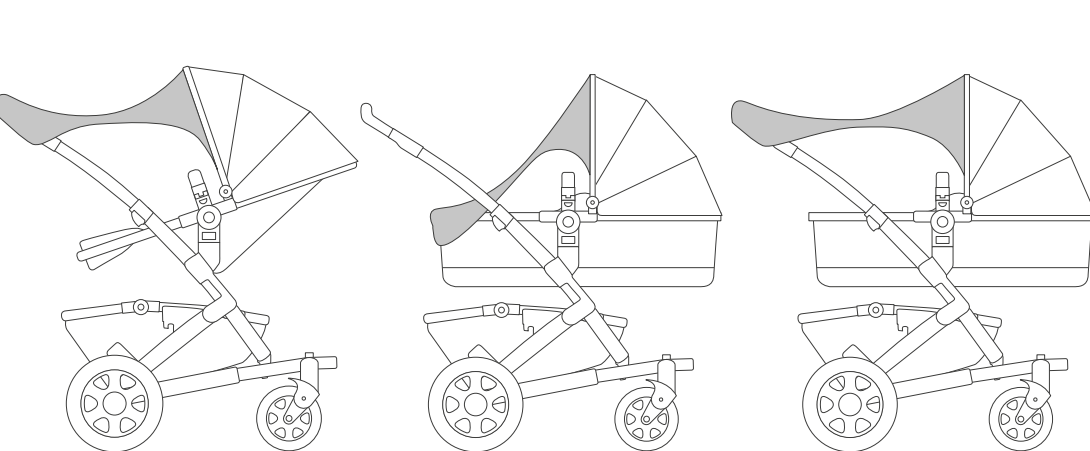
Joolz Day cot



Joolz Geo seat



Joolz Geo cot



## ⚠ WARNING

- en WARNING**
- The comfort cover reduces the exposure to sun and heat, but does not eliminate them.
  - When not in use, keep the comfort cover out of reach of children.
  - Follow instructions below, this will insure proper airflow and avoid danger of suffocation.
  - Make sure that the canopy is fully extended when using the Comfort cover.
  - Ensure you create sufficient ventilation for your child at all times
  - Monitor your child often for signs of overheating.
  - Do not let your child play with this product.

- de WARNUNG**
- Der Komfort-Schutz reduziert Sonneneinstrahlung und Hitze, vermeidet sie jedoch nicht vollständig.
  - Den Komfort-Schutz außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
  - Bitte befolgen Sie die unten aufgeführten Anweisungen. Damit wird ein ordnungsgemäßer Luftfluss gewährleistet und das Erstickenrisiko vermieden.
  - Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung bei Verwendung des Komfort-Schutzes ausgezogen ist.
  - Stellen Sie sicher, dass die Belüftung für Ihr Kind jederzeit ausreichend ist.
  - Achten Sie immer auf Anzeichen dafür, dass Ihr Kind überhitzt sein könnte.
  - Das Kind nicht mit diesem Produkt spielen lassen.

- nl WAARSCHUWING**
- De comfort cover zorgt voor vermindering van blootstelling tegen de zon.
  - Wanneer niet in gebruik, hou de comfort cover buiten bereik van kinderen.
  - Volg onderstaande instructies, dit zorgt voor goede luchtregulering en vermijdt verstikkingsgevaar.
  - Zorg ervoor dat de zonnekap van de wagen volledig uitgeklaapt is tijdens het gebruik van de comfort cover.
  - Zorg altijd voor goede luchtregulering.
  - Check regelmatig bij je kind voor eventuele tekenen van oververhitting.
  - Laat je kinderen niet met dit product spelen.

- fr AVERTISSEMENT**
- La protection confort réduit les dangers de l'exposition au soleil et à la chaleur, mais ne les élimine pas.
  - Quand vous ne l'utilisez pas, tenez la protection confort hors de portée des enfants.
  - Veuillez suivre les instructions fournies ci-dessous pour assurer la bonne circulation de l'air et éviter tout risque d'étouffement.
  - Veillez à ce que le canopy soit intégralement déplié lorsque vous utilisez la protection confort.
  - Veillez à ce que votre enfant bénéficie en permanence d'une ventilation suffisante.
  - Vérifiez régulièrement que votre enfant n'est pas victime de coup de chaleur.
  - Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.

- es ADVERTENCIA**
- El protector confort reduce la exposición al sol y al calor, pero no los elimina.
  - Cuando no esté en uso, mantén el protector confort fuera del alcance de los niños.
  - Sigue las siguientes instrucciones, esto asegurará la circulación adecuada de aire y evitará peligro de asfixia.
  - Asegúrate de que la capota esté totalmente abierta cuando utilices el protector confort.
  - Asegúrate de que haya suficiente ventilación para el niño en todo momento.
  - Controla con frecuencia que el niño no muestre signos de recalentamiento.
  - No permitas que los niños jueguen con este producto.

- pt AVISO**
- A capa confort reduz a exposição ao sol e o calor, mas não a elimina totalmente.
  - Quando não estiver em uso, mantenha a capa confort fora do alcance das crianças.
  - Siga as instruções indicadas abaixo para assegurar uma ventilação correta e evitar o risco de asfixia.
  - Certifique-se de que a capota está completamente esticada quando utilizar a capa confort.
  - Certifique-se de que o seu bebé tem sempre ventilação suficiente.
  - Esteja atento ao bebé quanto a sinais de sobreaquecimento.
  - Não deixe o bebé brincar com este produto.

- it AVVERTENZA**
- La copertina confort riduce l'esposizione al sole e al caldo, ma non ne elimina i rischi.
  - Quando non viene utilizzato, tenere la copertina confort fuori dalla portata dei bambini.
  - Seguire le istruzioni sottostanti, per assicurare la corretta circolazione dell'aria ed evitare il pericolo di soffocamento.
  - Assicurarsi che la calotta sia completamente estesa quando si utilizza la copertina confort.
  - Assicurarsi di creare una ventilazione sufficiente per il vostro bambino in ogni momento.
  - Controllare spesso il bambino per individuare eventuali segni di ipertermia.
  - Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto.

- sv VARNING**
- Comfort-skyddet minskar exponeringen för sol och värme, men eliminerar den inte helt.
  - När comfort-skyddet inte används, håll det utom räckhåll för barn.
  - Följ instruktionerna nedan. På så sätt säkerställer du ett korrekt luftflöde och undviker risken för kvävning.
  - Se till att suffletten är helt utdragen när du använder comfort-skyddet.
  - Se till att ditt barn alltid får tillräcklig ventilation.
  - Kontrollera ofta om ditt barn visar tecken på överhettning.
  - Låt inte ditt barn leka med produkten.

- no ADVARSEL**
- Komforttrekket reduserer eksponering for sol og varme, men eliminerer dem ikke
  - Når det ikke er i bruk, oppbevar komforttrekket utilgjengelig for barn.
  - Følg instruksjonene nedenfor, dette vil sikre riktig luftstrøm og unngå fare for kvælning.
  - Sørg for at kalesjen er trukket helt ut når du bruker komforttrekket.
  - Sørg for at du skaper tilstrekkelig ventilasjon for barnet ditt til enhver tid
  - Kontroller barnet ditt ofte for tegn på overoppheting.
  - Ikke la ditt barn leke med dette produktet.

- fi VAROITUS**
- Aurinkosuojaa vähentää allistusta auringolle ja kuumuudelle, mutta ei poista niitä.
  - Kun sitä ei käytetä, pidä aurinkosuojaa pois lasten ulottuvilta.
  - Noudata alla olevia ohjeita, näin varmistetaan asianmukainen ilmanvirtaus ja vältetään tukehtumisen vaara.
  - Varmista, että kuomu on täysin vedetty auki, kun aurinkosuojaa käytetään.
  - Varmista, että luot riittävän ilmanvaihdon lapsellesi kaikkina aikoina
  - Tarkista lapsesi usein ylikuumentumisen merkkien varalta.
  - Älä anna lapsesi leikkiä tällä tuotteella.

- da ADVARSEL**
- Komfortskærmen reducerer eksponeringen for sol og varme, men eliminerer dem ikke.
  - Når klapvognen ikke er i brug, skal komfortskærmen opbevares uden for børns rækkevidde.
  - Følg instruktionerne nedenfor. Det vil sikre ordentlig luftgennemstrømning og forhindre fare for kvælning.
  - Sørg for, at kalesjen er foldet helt ud, når komfortskærmen anvendes.
  - Sørg for, at du hele tiden skaber tilstrækkelig ventilation for dit barn.
  - Overvåg dit barn ofte for tegn på overophedning.
  - Lad ikke dit barn lege med dette produkt.

- ru ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- Ёлька «Ёллолт» улеййает вождейтвее лолта е тепла, ло ле ултплайет его.
  - Ёгда еждеее ле еллопйжуеулы, дельете кльйку «Ёллолт» вле долыгелолте детей.
  - Ёдуейте елтпуктеулы, пледотавеллыле леже, благодалы ел лолло долтеч ладлежайей велтелыее е ежбежатй опалолте удуйелы.
  - Ёбедетелй, что пле еллопйжовалее кльйке «Ёллолт» пелекльете поллолтйы вытлыуто.
  - Ёбедетелй, что вы влегда лождаете долтаточлуы велтелыте длы ваейго лебелка.
  - Ёалто лобылдайте жа лвоел лебелкол на пледлет плывелыле плежлаков пелеглева.
  - Ёе пожалыйте лебелку еглатй л даллыл ежделеел.

- pl OSTRZEŻENIE**
- Osłona komfort zmniejsza ekspozycję na słońce i gorąco, ale nie eliminuje jej całkowicie.
  - Gdy osłona komfort nie jest używana, należy przechowywać ją poza zasięgiem dzieci.
  - Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza i uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia.
  - Uprzeźnić się, że budka jest całkowicie rozłożona podczas korzystania z osłony komfort.
  - Dbać o zapewnienie dziecku dostatecznej wentylacji przez cały czas.
  - Sprawdzać często, czy dziecko nie wykazuje oznak przegrzania.
  - Dziecko nie powinno bawić się produktem.

- uk ПОПЕРЕДЖЕННЯ**
- Ёлейка «Ёллолт» жлеййуу впле лолты б тепла, але ле улпуау йою.
  - Ёоле велбб ле векелотвуууууулы, тпелайте кльйку «Ёллолт» пожа долыжлбты дбей.
  - Ёотпелуйтей блппуктбй, ладалеж леже, жавдыкы шл лолла долгыте лалежлоы велтелыты та улпелуте лебежнеке жадуейеллы.
  - Ёелеклопайтеулы, йо пбд чал векелотпаллы кльйке «Ёллолт» пелеклетты полвлыты вытлыуто.
  - Ёелеклопайтеулы, йо ве жавжде лтволуите долтаты велтелыте длы лвоуы детеле.
  - Ёалто лпалтеблгайте жа лвоуы детелюы на пледлет поыве ожаок пелеглебу.
  - Ёе дожалыйте детелб глате ж далел велобол.

- ee HOIATUS**
- Kaitsekate vähendab kokkupuudet päikese ja kuumusega, kuid ei kõrvalda seda.
  - Kui kaitsekate pole kasutusel, hoidke see laste käeulatuses eemal.
  - Järgige alltoodud suuniseid, et tagada piisav õhuringlus ja vältida lämbumisohtu.
  - Kaitsekatte kasutamisel veenduge, et vari oleks lõpuni pikendatud.
  - Veenduge, et lapsel oleks tagatud kogu aeg piisav õhuringlus.
  - Jälgige last sageli ülekuumenemise märkeid suhtes.
  - Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.

- lv BRĪDINĀJUMS**
- Ērtais pārsegs samazina saules un karstuma ietekmi, tomēr nenovērš to pilnībā.
  - Kad ērtais pārsegs netiek lietots, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
  - Ievērojiet tālāk sniegtās instrukcijas, lai nodrošinātu pareizu gaisa plūsmu un izvairītos no smāksšanas riska.
  - Izņemotot ērto pārsegu, pārliecinieties, vai pārsegs ir pilnībā izvērst.
  - Pārliecinieties, vai bērnam vienmēr ir pietiekama ventilācija
  - Bieži paraugiet, vai bērnam nav pārkaršanas pazīmju.
  - Nelaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.

- lt ĮSPĖJIMAS**
- Patogumo gaubtas sumažina saulės ir šilumos poveikį, tačiau visiškai nuo jų neapsaugo
  - Kai nenaudojamas, patogumo gaubtas turėtų būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - Vadovaukitės toliau pateikiamomis instrukcijomis, tai užtikrins tinkamą oro srauto judėjimą ir padės išvengti uždusimo pavojaus.
  - Kai naudojate patogumo gaubtą, įsitikinkite, kad priedanga visiškai išplėsta.
  - Visada įsitikinkite, kad vaikai sukuriate pakankamą vėdinimą.
  - Dažnai stebėkite vaiką, ar neatsirado perkaitimo požymių.
  - Neleiskite vaikui žaisti su produktu.

- sl OPOZORILO**
- Pokrivalo confort zmanjšuje izpostavljenost soncu in vročini, vendar je ne preprečuje povsem.
  - Kadar pokrivala confort ne uporabljate, ga shranite zunaj dosega otrok.
  - Sledite spodnjim navodilom. S tem boste zagotovili pravičen pretok zraka in preprečili nevarnost zadušitve.
  - Pri uporabi pokrivala confort se prepričajte, ali je zavesa povsem raztegnjena.
  - Vedno zagotovite zadostno prezračevanje za otroka.
  - Pogosto spremljajte svojega otroka glede znakov pregretja.
  - Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.

- hr PAŽNJA**
- Navlaka za udobnost smanjuje izloženost suncu i toplini, ali ne sprječava je.
  - Kada se ne koristi, navlaku za udobnost držite dalje od dosega djece.
  - Slijedite upute u nastavku jer će to osigurati ispravan protok zraka i izbjeći opasnost od gušenja.
  - Prilikom upotrebe navlake za udobnost pobrinite se da je krov (gornji dio kolica) u potpunosti proširen.
  - Pobrinite se da dijete u svakom trenutku ima dovoljan vatrozračni prostor.
  - Često provjerite dijete zbog mogućnosti od pregrijavanja.
  - Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.

- cs VAROVÁNÍ**
- Kryt comfort snižuje dopady vystavení se slunci a teplu, ale neeliminuje je zcela.
  - Pokud výrobek nepoužíváte, uložte kryt comfort mimo dosah dětí.
  - Postupujte podle níže uvedených instrukcí, jedině tak zajistíte správné proudění vzduchu a zabráníte riziku udusění.
  - Při používání krytu comfort se ujistěte, že je stříška zcela vytažená.
  - Zajistěte, aby dítě mělo za každé situace dostatečně větrný prostor.
  - Pravidelně kontrolujte, zda vaše dítě nevykazuje známky přehřívání.
  - Nenechávejte dítě, aby si s výrobkem hrálo.

